

E

INSTRUCCIONES DE MONTAJE

Para instalar correctamente el elevavinas, haga lo siguiente:

- Desmontar con cuidado el panel de revestimiento.
- Retirar el motorreductor quitando los tornillos "3".
- Retirar el viejo mecanismo de elevavinas usando los puntos "2".
- Del nuevo elevavinas, extraer el motorreductor actuando en los tornillos "3". Durante esta operación, prestar atención para que no se salgan los cables de su posición.
- Introduzca el elevavinas de recambio en la puerta en el espacio específico "1".
- Fije la guía del elevavinas en la puerta en los puntos "2".
- Fijar el motorreductor en los puntos "3".
- Conecte el elevavinas electricamente.
- Enganchar el cristal al elevavinas.
- Verificar el funcionamiento general. Volver a montar el panel de revestimiento de la puerta.

Gracias por haber elegido nuestros productos.

F

INSTRUCTIONS DE MONTAGE

Pour installer correctement le lève-vitre procéder ainsi:

- Démonter avec précaution le panneau de revêtement.
- Enlever le motoréducteur en retirant les vis «3».
- Retirer l'ancien mécanisme en agissant sur les points «2».
- Retirer le motoréducteur du nouveau lève-vitre en agissant sur les points «3». Pendant cette opération, tenir fermement la bobine pour éviter qu'elle ne se déroule.
- Insérer le lève-vitre de rechange dans la porte à travers l'embrasure appropriée «1».
- Fixer le guide aux points «2».
- Fixer le motoréducteur aux points «3».
- Relier électriquement le lève-vitre.
- Fixer la vitre au lève-vitre.
- Vérifier le bon fonctionnement général. Remonter le panneau de la porte.

Merci d'avoir choisi nos produits.

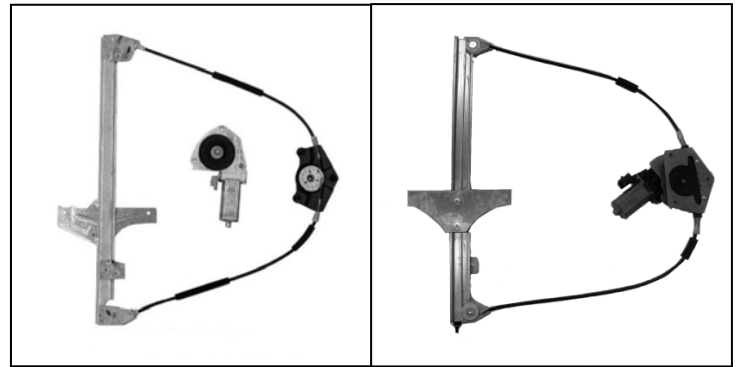
GB

ASSEMBLY INSTRUCTIONS

To install the window regulator:

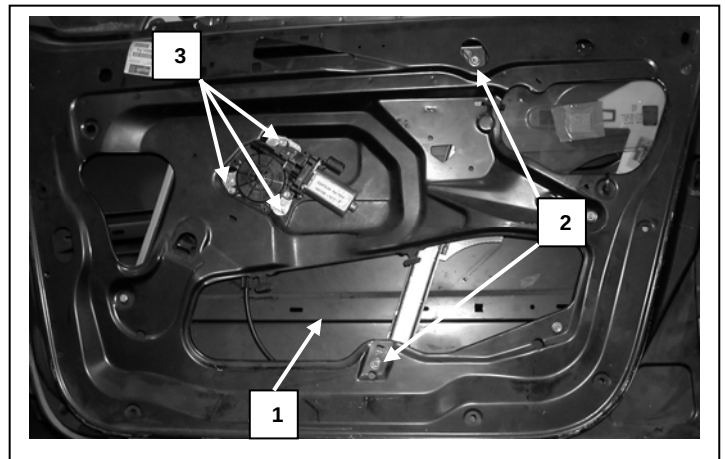
- Disassemble the door trim casing.
- Remove the ratio motor by removing the screws "3".
- Release the old window regulator mechanism at points "2".
- Remove the ratio motor on the new window regulator releasing it at points "3". Be careful to keep the cables in their correct position.
- Place the new window regulator in the door through the opening "1".
- Attach the guide of window regulator to points "2".
- Secure the ratio motor at points "3".
- Connect the window regulator to the car's electrics.
- Attach the car window glass to the window regulator.
- Check overhaul functioning. Reassemble the door.

Thank you for choosing our products.



Elevavinas original – lève-vitre original
– oem window regulator – levandator
de vidro original

Nuestro elevavinas – notre lève-vitre
– our window regulator – nosso
levantador de vidro



Puerta lado derecho, Portière avant droite, Right front door, Porta frente dirieta

P

INSTRUÇÕES PARA A MONTAGEM

Para instalar correctamente o dispositivo de levantar o vidro proceder como se segue:

- Desmontar com cuidado o painel de revestimento.
- Remover o motorreductor retirando os parafusos "3".
- Remover o antigo mecanismo levantador de vidro agindo nos pontos "2".
- Remover o moto-redutor do novo levantador de vidro, agindo nos parafusos "3". Durante esta operação, prestar atenção para não deixar que os cabos saiam da sua posição.
- Inserir o dispositivo de levantar o vidro sobresselente na porta através do vão "1" específico.
- Fixar o dispositivo de levantar o vidro na porta nos pontos "2".
- Fixar o motorreductor nos pontos "3".
- Conectar electricamente o dispositivo de levantar o vidro.
- Engatar o cristal ao dispositivo de levantar o vidro.
- Verificar o funcionamento geral. Remontar o painel de revestimento da porta.

Obrigado por ter escolhido os nossos produtos.